

La mision del ALRB

La Ley de Relaciones del Trabajo Agrícola (ALRB o ley laboral) se aprobo con el proposito de crear un proceso pacifico y ordenado para resolver las quejas laborales en el sector agrícola. La ley laboral cree que la resolución de las quejas en las etapas mas tempranas es lo que mas le conviene tanto a los trabajadores agrícolas como a los empleadores.



Consejo de Relaciones del Trabajo Agrícola

Recuerde, el ALRB esta tan solo
a la distancia de una llamada telefónica

1 (800) 449-3699

Favor de llamar para respuestas a sus preguntas específicas
ó para obtener folletos adicionales

Oficina regional de El Centro
319 South Waterman Ave.
El Centro, CA 92243
Teléfono (619) 353-2130
Fax (619) 353-2443

Oficina regional de Visalia
711 North Court St., Ste R
Visalia, CA 93291
Teléfono (209) 627-0995
Fax (209) 627-0985

Oficina regional de Salinas
342 Pajaro St.
Salinas, CA 93901
Teléfono (831) 769-8031
Fax (831) 769-8039

Oficina central del ALRB
915 Capitol Mall, 3^{er} floor
Sacramento, Ca 95814
Teléfono (916) 653-2690
Fax (916) 653-2743

Impresión proporcionada por la asociación de los empleados del estado de California
Fotos de Robert Gumpert

ALRA

ACTA DE RELACIONES DEL TRABAJO AGRÍCOLA



las condiciones de trabajo ó en salarios. Aunque

Que es una Práctica de Labor Injusta? (ULP) Una práctica de labor injusta (ULP) constituye conducta por el empleador ó por uniones que violan los derechos de trabajadores agrícolas. Estos derechos están descritos en el Acta de Relaciones del Trabajo Agrícola (Acta). Ejemplos de ULP's por empleadores:

- Despedir empleados que actúen en conjunto (grupo) con otros empleados para pedir cambios en condiciones de trabajo ó su salario (aun si ellos no son representados por una unión);
- Amenazar a empleados que apoyen a una unión;
- Observar, escuchar ó interferir con empleados cuando ellos se reúnan con representantes de la unión ó cuando ellos hablen de asuntos de unión con otros empleados;
- Prometerle a los empleados beneficios (tal como mejores salarios ó mejores horas de trabajo) si ellos acceden a no apoyar a la unión;
- Discriminar contra empleados que ejercen cualquiera de los derechos bajo el Acta.

Ejemplos de ULP por uniones incluyen:

- Amenazar a empleados que no apoyan a la unión con perder el trabajo si la unión gana la elección;
- Tratar de influir con la decisión de los trabajadores para que voten por la unión a por medio de amenazas u otras formas de coerción.

Quién puede registrar un cargo de ULP?

Cualquier persona, por ejemplo, un solo trabajador agrícola, un empleador ó una unión puede registrar un cargo alegando una ULP con el Consejo de Relaciones de Trabajo Agrícola (ALRB). Las uniones también pueden registrar cargos de ULP de parte de trabajadores agrícolas.

Puedo registrar un cargo de ULP aunque yo no este representado por la unión?

Si. Usted tiene el derecho de actuar en conjunto (grupo) con otros trabajadores para pedir cambios en

su empleador no tiene que conceder sus demandas, se considera una ULP si su empleador lo despide, lo descansa, lo rebaje de puesto ó discrimine contra usted debido a su petición. Si esto sucede, usted tiene el derecho de registrar un cargo de ULP.

Donde puedo registrar el cargo de ULP?

Los cargos son registrados en la Oficina Regional del ALRB que cubre el condado donde ocurrió la violacion de ULP en alegato. Usted puede obtener formas para registrar cargos en cualquier oficina del ALRB. Los cargos deben ser registrados no mas tarde de seis meses después que ocurrió la violacion de ULP en alegato.

Que sucede después que yo registre mi cargo?

Los cargos de ULP son investigados independientemente por el Director Regional del ALRB. Un agente del estado y/o un abogado de la Oficina Regional podrían revisar los archivos, entrevistar testigos y presentarán un reporte de lo que ocurrió. El Director Regional también se comunicara con el partido acusado de la ULP para obtener su version de lo ocurrido. Si el Director Regional decide que el cargo tiene mérito, una queja será emitida. Si el Director Regional encuentra que no hay suficiente evidencia para establecer que la ULP ocurrió, el cargo será retirado. En cualquier momento durante este proceso, el Director Regional y los partidos podrían también decidir entrar en un acuerdo para resolver la situación.

Que sucede después que una demanda es emitida?

Se celebrara una audiencia frente a un Juez imparcial de Derecho Administrativo (ALJ). En la audiencia, ambos partidos tendrán la oportunidad de atestiguar sobre lo ocurrido, presentar evidencia y testigos. Los trabajadores que registran cargos son representados en la audiencia por el Fiscal General del ALRB. Es importante anotar que bajo el Acta, los testigos no deben ser despedidos ó castigados por dar testimonio en la audiencia. Si el ALJ encuentra que una ULP ocurrió y que el Acta fue violada, el ALJ



recomendará un remedio para corregir la violación. Si el ALJ decide que el Acta no fue violada, el caso será retirado. La decisión del ALJ puede ser apelada al Consejo. El Consejo actuará como una corte examinadora y emitirá una decisión. La decisión del Consejo puede ser apelada a la corte de apelaciones del estado.

Que sucede si la decisión determina que ocurrió una ULP?

Todos los partidos serán informados de la decisión. Si la decisión es confirmada a favor del trabajador agrícola, esta incluirá un remedio para disponer de cualquier daño causado por el acto de la ULP. Un remedio es una serie de instrucciones que ordena al partido que cometió la ULP a que haga ciertas cosas para corregir el daño causado por la ULP.

Cuales son los remedios comunes en ULP's?

Remedios en una ULP pueden incluir:

- Decirle al empleador que le ofrezca trabajo a un empleado que fue despedido;
- Ordenarle al empleador que pague al trabajador los sueldos perdidos;
- Requerir que el empleador que postule, envíe y/o lea el Aviso del Consejo a todos los trabajadores para que así ellos puedan enterarse del resultado del caso;
- Ordenarle al partido que cometió la violación que pare de cometer ULP.

Como puedo proteger mis derechos?

Si usted cree que alguno de sus derechos bajo el Acta han sido violados, usted tiene de derecho de registrar un cargo ULP en la oficina más cercana del ALRB. Cuando usted registre un cargo:

- Provea al personal del ALRB con su domicilio completo ó numero de teléfono donde se le puede encontrar a usted facilmente.
- Déjele saber al personal del ALRB los nombres completos, domicilios y números de teléfono de cualquier testigo envuelto en el cargo y ayude en hacerlos disponibles para dar declaraciones confidenciales.
- Si usted es despedido de su trabajo como resultado de la ULP en alegada, mantenga notas completas sobre su búsqueda de trabajo. Si usted consigue otro trabajo, mantenga los talones de sueldos recibidos en su nuevo empleo.
- Manténgase en contacto con la Oficina Regional del ALRB donde usted registró su cargo. Déjele saber a la Oficina Regional si usted tiene un cambio de domicilio ó numero de teléfono.

